

théâtre
le clou!

présente

Les **ZURBAINS** 2010

textes

Cleo Beland
Alex Carignan
Caleb Guthrie
David Le Quéré
Alex Viens

mise en scène

Monique Gosselin

interprétation

Kevin Houle
Milène Leclerc
Julien Lemire
Philippe Robert
Marie-Ève Trudel

**assistance à la mise en
scène et régie**

Maude Labonté

scénographie

Josée Bergeron-Proulx

costumes

Marie-Noëlle Klis

éclairages

Mathieu Marcil

environnement sonore

Anne-Marie Levasseur
et Caroline Turcot

**direction de production
et technique**

Jérémi Guilbault Asselin



Tout public dès 14 ans

Les Zurbains

Depuis 1997, les *Zurbains* donnent la parole aux adolescents dans un spectacle professionnel de contes urbains. Des auteurs tels que François Archambault, Marie-Josée Bastien, Christian Bégin, Geneviève Billette, Olivier Choinière, Stéphane Crête, Stéphane Hogue, Emmanuelle Jimenez, Anne-Marie Olivier, Reynald Robinson et plusieurs autres ont cohabité sur la même scène que les 60 adolescents, devenus auteurs l'instant d'un spectacle. Les comédiens Marc Beaupré, Valérie Blais, Mireille Brullemans, Bénédicte Décary, Maxime Dénomme, Alexandre Frenette, Renaud Lacelle-Bourdon, Martin Laroche, Anne-Marie Levasseur, Marika Lhoumeau, Patrick Martin, Benoît McGinnis, Lucie Paul-Hus, Patrice Robitaille, David Savard et tant d'autres ont prêté leur voix et leur corps aux paroles de ces jeunes auteurs.

Historique

Après une première édition en 1996 sous l'initiative du Théâtre Urbi et Orbi, le Théâtre Le Clou reprend le flambeau l'année suivante et est depuis le maître d'œuvre des contes *Zurbains*. Avec ce projet, la compagnie a trouvé une formule qui lui permet de se rapprocher véritablement de son public. Deux partenaires jouent un premier rôle dans la réalisation du projet depuis longtemps, soient le Théâtre Denise-Pelletier à Montréal et Les Gros Becs, Théâtre jeunesse Les Gros Becs à Québec. En 2004, le Théâtre français de Toronto est devenu le troisième partenaire dans l'aventure. S'est joint à nous en 2009 un quatrième partenaire, le Centre national des Arts, élargissant ainsi le territoire couvert par le projet à la grande région d'Ottawa. Les *Zurbains* se promènent donc au printemps à Montréal et à l'automne dans les villes de Québec, Ottawa et Toronto.

Le projet

Avant d'être un spectacle, *Les Zurbains* est avant tout un concours et un stage avec des professionnels. En effet, le projet démarre à chaque année par un concours d'écriture de contes urbains lancé à travers les écoles secondaires des 4 villes participantes et leurs environs. À l'issue du processus d'écriture en classe, les jeunes choisissent eux-mêmes les 10 meilleurs contes qui seront ensuite soumis à un comité de sélection.

Formé dans chacune des villes par des gens de théâtre, ce comité sélectionne les 12 meilleurs textes et invite leur auteurs à participer à une fin de semaine intensive d'écriture. Avec l'appui d'auteurs professionnels, les adolescents peaufinent leur conte et, grâce à la présence de comédiens, ils confrontent leur texte à l'oralité. À la fin du stage, les comédiens, sous la direction de metteurs en scène, présentent une lecture des contes retravaillés devant parents et amis.

À la fin de ces stages, 5 contes, dont au moins un par ville, sont sélectionnés pour faire partie de la nouvelle édition des *Zurbains*. Un travail individuel est ensuite entrepris avec les jeunes auteurs pour arriver à une version finale du conte. Cette année, les auteurs Geneviève Billette, Steve Gagnon et Michel Ouellette ont parrainé les adolescents dans cette étape cruciale.

Le spectacle

Empreinte d'allers-retours entre l'infortune et la providence, cette treizième édition des *Zurbains* nous invite à repousser les limites du destin! Venez rencontrer cinq personnages enflammés par un désir ardent de vivre.

Les contes

***Préparez-vous pour l'atterrissage de Caleb Guthrie* interprété par Philippe Robert**

Un homme accablé par des préoccupations esthétiques se retrouve en chute libre parmi les débris de son avion. Et lorsqu'on est confronté à sa mort imminente, on ne voit plus la vie de la même façon. Cet avatar lui donne soudainement des ailes. Là-haut, il pense à son écrasement...au geste ultime qui pourrait marquer sa morne vie...

***Scout un jour, scout toujours* d'Alex Carignan** interprété par Julien Lemire

Autour d'un feu de camp, une bande de scouts sans surveillance s'en prend à *Bourrelets*, le p'tit gros. Mais ils poussent la blague trop loin et le bouc-émissaire s'enfuit dans la forêt. Pris de remords, l'initiateur de la plaisanterie part à ses troussees et s'engage dans une battue qui pourrait s'avérer surprenante. Scout un jour, scout toujours...prêt?

***Level 18* de David Le Quéré** interprété par Kevin Houle

Bob est accro des jeux vidéo. Après 24 heures intenses sur la planète *Fatkkat*, il est brutalement éjecté de son univers virtuel par sa mère : obligation de promener le gros chat Fluffy. Perdu entre réalité et fiction, il s'enfonce dans un monde étrangement menaçant où les humains de son espèce prennent des allures de *Killerkins* et de *Gorillagoonz*. Pour se sortir de ce délire paranoïaque, ça lui prendra plus qu'un bon coup de poing sur la gueule!

***Pourrie sale* d'Alex Viens** interprété par Marie-Ève Trudel

Convaincue que la folie de sa mère a engendré chez elle une maladie dégénérante, notre protagoniste a la rage au cœur et souffre en silence. Un jour, c'est le coup de foudre! Tirillée entre la peur du rejet et l'espoir d'un possible amour, elle se lance dans le vide. En proie à son destin crève-cœur, choisira-t-elle la vie ou la mort?

***Would you rather* de Cleo Beland** interprété par Milène Leclerc

Would you rather un cours d'anglais ennuyant ou une cavale d'enfer? Avec Alice, qui vient d'obtenir son permis, la réponse est facile! Sur la route, l'adrénaline, la soif de liberté et la rencontre de jeunes téméraires transporteront les deux amies dans une aventure grisante qui les mènera au-delà de la sortie 68!

Les critiques

« ...Si on sort du spectacle frappé par la qualité des textes et par l'aisance exceptionnelle des interprètes, c'est le «liant» que Monique Gosselin réussit chaque année davantage à donner à l'ensemble qui fait la qualité globale de la production. Cette fois-ci, tout cela est devenu fort évident: 2009, on vous l'a dit déjà, est une cuvée exceptionnelle pour Les Zurbains. »

Michel Bélair, *Le Devoir* - Montréal, 7 mai 2009

« Oufffff! C'est précisément ce que je me dis chaque année en sortant des Zurbains. Quel spectacle! (...) Toujours la même qualité de présence dans l'interprétation, la même vivacité dans la mise en scène. »

Michel Bélair, *Le Devoir* - Montréal, 8 mai 2008

« Encore une fois cette année, les contes urbains présentés par le Théâtre Le Clou pour la 11^e fois, sont de petites merveilles de création. (...) La réaction du jeune public adolescent en témoigne : c'est du théâtre qui donne envie d'aller au théâtre. »

Jean Siag, *La Presse* - Montréal, 14 mai 2008

« Toujours soucieux de faire se rencontrer le théâtre et les jeunes dans le processus même de la création, Le Clou non seulement atteint son objectif (les ados dans la salle sont ravis), mais parvient à rejoindre un public adulte le moins intéressé par la voix des auteurs de demain. (...) Certains contes sont jouissifs ! »

Jade Bérubé, *Voir* - Montréal, mai 2005

L'équipe du spectacle

Monique Gosselin, mise en scène

Cofondatrice et codirectrice artistique du Théâtre Le Clou, Monique Gosselin participe et joue dans plusieurs créations de la compagnie. Elle crée, entre autres, la mère excentrique dans la production *Romances et Karaoké*, création qui se mérite 3 Masques en 2005. Pour la compagnie elle met en scène *Les Zurbains 2000, 2003, 2006, 2007, 2008, 2009* et *2010*. Elle prend la plume pour la première fois en signant *Moummouth!*, un conte pour l'édition des *Zurbains 2001*. À la scène elle travaille sous la direction de Benoît Vermeulen, René-Richard Cyr, Claude Poissant, Brigitte Haentjens, Martin Faucher, Robert Gravel, Jean-Pierre Ronfard, Jean-Stéphane Roy. Elle fait partie de la production *Tout comme elle* de la compagnie Sibylline. On a également pu la voir dans *En pièces détachées* au Théâtre du Nouveau Monde, *50 + 1* avec le Nouveau Théâtre Expérimental et *Appelez-moi Stéphane* au Théâtre de la Marjolaine. Au petit écran, elle participe à plusieurs téléseries : Lorraine dans *Les Invincibles*, Shirley dans *Le Négociateur*, Gertrude dans *Fortier*, Jacinthe dans *Rumeurs*, Mme Sénécal dans *Les Bougon... C'est aussi ça la vie*, Chantal dans *Le cœur découvert*, etc. Au cinéma elle travaille avec Podz, Bernard Émond, Sébastien Rose, Olivier Asselin, Patrick Parenteau, Othman Essakali, Gilles Carle.

Les interprètes

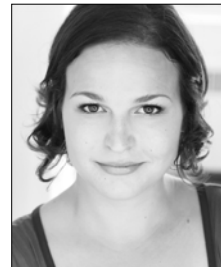


Kevin Houle

Après avoir découvert le théâtre durant ses études collégiales, Kevin entreprend un baccalauréat en art dramatique à l'École supérieure de théâtre de l'UQAM. On l'a vu dans les comédies musicales *Excentri City*, *Muguettes Nucléaire* et *Les Misérables*. Au grand écran, il était de la distribution de *Le Secret de ma mère* et *Le Grand départ*. On pourra également le voir bientôt dans *Lance et compte - Le Film*. À la télévision, on l'a vu dans *Minuit, le soir* et *Pendant ce temps devant la télé*. Il œuvre aussi dans le milieu de la musique et du doublage.

Milène Leclerc

Milène a complété sa formation à l'École nationale de théâtre du Canada en 2007. Depuis, elle a travaillé sous la direction de René-Richard Cyr dans la production *Le Vrai Monde?* Présenté au Théâtre Jean Duceppe et dans la création de René-Daniel Dubois, *BOB*, présenté au Théâtre d'Aujourd'hui. Plus récemment, on a pu la voir sur la scène du TNM dans *Beaucoup de bruit pour rien*. Elle a aussi collaboré avec le Théâtre Sans Domicile Fixe dans le triptyque *Pour en Finir avec...* au printemps dernier. Au petit écran, on a pu la voir dans *C.A.* et *Tout sur moi*.





Julien Lemire

Issu de la cohorte 2010 de l'Option-Théâtre du Collège Lionel-Groulx, il fait son entrée professionnelle avec *Les Zurbains 2010!* Entre autres collaborations artistiques, il a appris son métier auprès des metteurs en scène Claude Laroche, Alice Ronfard et Claude Poissant, sous la direction duquel il a joué dans *2h14 AM/FM*. Cette pièce pour ados signée par David Paquet était présentée à la Maison Théâtre en janvier dernier. Il est aussi comédien-danseur pour la troupe du chorégraphe Dave St-Pierre.

Philippe Robert

Diplômé de l'École nationale de théâtre du Canada en 2006, Philippe est membre fondateur du Théâtre Tout à Trac, au sein duquel il a joué dans *Le tout pour la toux*, *L'Oiseau vert* et *Alice au pays des merveilles*. Après avoir suivi un stage de mise en scène auprès de Robert Lepage sur la production de l'opéra *The Rake's Progress* à Bruxelles, il a participé en tant que comédien et parfois auteur à plusieurs productions dont *Top Dogs*, *Nous étions une fois...* et *Cabaret au bazar*. On pourra le voir prochainement au Théâtre Denise-Pelletier dans *Le Baron de Münchhausen*. Il est également comédien-choriste-danseur dans *Mutantès*, le spectacle de Pierre Lapointe.



Marie-Ève Trudel



Comédienne diplômée de l'École de théâtre de Saint-Hyacinthe (Prix Laurier d'or 2006), elle est cofondatrice du Théâtre de la Marée Haute au sein duquel elle a joué *Rhapsodie Béton*, *Top Dogs* et *KICK*. On a également pu la voir sur scène dans les créations du Théâtre Tout à Trac *Le tout pour la toux* et *Les Vieilles*, du Théâtre INK dans l'atelier *Passages* au FAIT et dans *Mœurs en série*, *Les Jumeaux Vénitiens* et *Le songe d'une nuit d'été*. L'an prochain, elle sera de la distribution du *Baron de Munchausen*, présenté au Théâtre Denise Pelletier. Au cinéma, elle était de la distribution de *Steak* et *La ligne*

Brisée. À la télévision, on a pu la voir dans *l'Auberge du chien noir*, *Annie et ses hommes* et *le Gentleman*.

Les auteurs

À la suite des fins de semaine d'encadrement dramaturgique organisées en début d'année dans les 4 villes participantes, les jeunes auteurs **Cleo Beland** de l'École Félix-Leclerc à Montréal, **Alex Viens** de l'École Marguerite-De Lajemmerais à Montréal, **David Le Quéré** de l'École secondaire de l'Île à Gatineau, **Alex Carignan** du Collège Clarétain à Victoriaville et **Caleb Guthrie** de l'Upper Canada College à Toronto ont vu leur conte sélectionné pour faire partie de l'édition 2010. Après cette étape d'écriture supervisée par des auteurs et des comédiens de métier, ils ont poursuivi leur travail de réécriture afin de perfectionner leur texte. Au terme de ce processus, ils se voient offrir pour la première fois l'accès à une scène professionnelle.

L'équipe de production

Geneviève Billette, auteur-tuteur

Geneviève Billette est diplômée en écriture dramatique de l'École nationale de théâtre du Canada. Parmi ses pièces portées à la scène, mentionnons *Crime contre l'humanité* (finaliste au Prix du Gouverneur Général 2000) *Le Goûteur*, *Les Éphémères*, *Gibraltar (brève)* et *Le Pays des genoux*, pour lequel elle remportait le prix du Gouverneur général en 2005. En 2010, elle remporte le premier Prix Annick Lansman avec sa pièce *Les ours dorment enfin*. Son écriture a également fait l'objet de productions en France, au Mexique, en Suisse et au Canada anglais. Sa plus récente pièce, *Évariste Galois contre le temps* a été lue à Espace Go, dans le cadre des lectures publiques itinérantes du Cead. Geneviève Billette a également traduit quelques pièces d'auteurs mexicains contemporains. Elle enseigne l'écriture dramatique à l'École nationale de théâtre du Canada.

Steve Gagnon, auteur-tuteur

Comédien de formation, Steve Gagnon est diplômé du Conservatoire d'art dramatique de Québec. On a pu le voir sur scène, entre autres, dans *L'Asile de la pureté*, *Reconnaissance* et *Caligula*. Il a mis en scène, pour le compte de sa compagnie le Théâtre Jésus, Shakespeare et Caroline, la pièce *Autour de ma pierre il ne fera pas nuit*. À titre d'auteur, il a cosigné, avec Véronique Côté, les textes de la station *Jardins secrets* de l'événement *Où tu vas quand tu dors en marchant...?* Il s'est vu remettre, en décembre 2008, la bourse Première Œuvre offerte par Première Ovation pour son texte *La Montagne rouge (SANG)*.

Michel Ouellette, auteur-tuteur

Michel Ouellette est l'auteur d'une trentaine de pièces de théâtre, de deux romans et de quelques livres de poésie. En 1994, il a remporté le Prix littéraire du Gouverneur général pour sa pièce *French Town*, en 1995, le Prix du Consulat général de France à Toronto pour la *contribution de son œuvre à la littérature ontarienne de langue française* et, en 2003, le Prix Trillium pour sa pièce *Le testament du couturier*. Il vient de publier un roman, *Fractures du dimanche*, publié aux Éditions Prise de Parole.

Josée Bergeron-Proulx, scénographie

Graduée du programme de scénographie de l'École nationale de théâtre du Canada en 2007, Josée touche à la conception des décors et des costumes et à la réalisation d'accessoires et de peinture scénique. Elle a travaillé pour différentes compagnies dont le Théâtre La Roulotte pour *Zorro*, Les Cousines Canine pour *Les Boxeuses*, le Théâtre Qui va là pour *Le Nid*, le Théâtre du Trillium pour *Grincements et autres bruits* et *Le bout du monde*, Buzz Cuivres Farfelus pour *Les Vikings* et la compagnie Caravan Farm Theater dans *The Blue Horse* et *Mother Courage*. On a également pu voir son travail au théâtre du Rideau Vert dans *Construction* et au Conservatoire d'art dramatique de Montréal dans une co-conception décor-costumes pour *Vie et Mort du Roi boiteux*. Avec le Théâtre Le Clou, elle a signé la scénographie des éditions 2008 et 2009 des *Zurbains*.

Marie-Noëlle Klis, costumes

Gradué en 2005 de l'École de théâtre de Saint-Hyacinthe, Marie-Noëlle a débuté sa carrière comme conceptrice de costumes mais et régisseur avec le Théâtre Tout a Trac dans *L'oiseau vert*, production qu'elle a suivi en tournée jusqu'en 2009. On a pu voir ses conceptions de costumes, entre autres, dans *La peste*, *Mœurs en série*, *Le labyrinthe* et *Le one man show* d'Alex Perron. Elle a assisté Julie Breton dans plusieurs de ses conceptions, notamment pour Le Théâtre de L'Opsis. Marie-Noëlle travaille également comme costumière et accessoiriste à la télé, au cinéma et en publicité, notamment avec Productions Alt et Cinélande.

Mathieu Marcil, éclairages

Mathieu Marcil a travaillé pour différentes compagnies de théâtre, telles que Carbone 14 pour la pièce *Femme comme paysage*, l'Usine C et le Théâtre de l'oblique pour *M. Lear*, Omnibus pour *L'histoire lamentable de Titus*, *Burlesque* et *La femme française et les étoiles*, le Théâtre Bouches Décousues pour *Le bain* et *La bonne femme*. Avec le Théâtre Le Clou, il réalise les éclairages de *Au moment de sa disparition*, *Romances et karaoké*, *Assoiffés*, *Éclats et autres libertés* et *Les Zurbains* (2001 à 2010). Il enseigne également l'éclairage scénique à l'Université Concordia.

Caroline Turcot, environnement sonore

Depuis sa sortie de l'École nationale de théâtre du Canada en 2004, Caroline Turcot a agi à titre de directrice technique et sonorisatrice pour le spectacle *Typo* du Cirque Éloize. À titre de sonorisatrice, elle a travaillé avec Robert Lepage et la compagnie Ex Machina sur le spectacle *Le Projet Andersen* et avec René-Richard Cyr et le Théâtre d'Aujourd'hui sur le spectacle *Belles Sœurs*. Elle a été chef son et machiniste pour le spectacle de Wajdi Mouawad *Seuls*. Elle a aussi travaillé en tant que régisseuse avec le Théâtre de la Pire Espèce pour *Persée* et avec Tenon Mortaise pour *L'Homme de la remise*. Elle a été directrice technique sur *Silence Radio*, la dernière création du Théâtre de la banquette arrière. Elle a également réalisé la conception sonore de *Jam Pack* de Marcelle Dubois, en plus de faire des conceptions sonores pour le Théâtre Le Clou et Porte Parole.

Anne-Marie Levasseur, environnement sonore

Comédienne, musicienne et conceptrice sonore, Anne-Marie est diplômée du Conservatoire d'art dramatique de Montréal en 2001. La même année, elle co-fonde le Théâtre de la Banquette arrière pour laquelle elle œuvre toujours à titre de comédienne et de musicienne. En collaboration avec Caroline Turcot, elle a réalisé la conception sonore des éditions 2008 et 2009 des *Zurbains*, de *Sexy Béton* de Porte Parole et de la dernière création du Théâtre Bouches décousues *Les mauvaises herbes*. Nous avons également pu la voir sur scène, entre autres, dans des productions du Théâtre de la Pire Espèce, du Cirque Éloize, du Théâtre Bouches décousues et du Théâtre Le Clou.

Maude Labonté, assistance à la mise en scène et régie

Depuis sa sortie de l'École nationale de théâtre du Canada en 2007, Maude a participé à plusieurs créations québécoises. Elle a, entre autres, assisté Frédéric Dubois dans les mises en scène de *Bacchanale* au Théâtre d'Aujourd'hui et de *Rêvez, Montagnes* au NTE. Versatile, Maude évolue à titre de régisseuse tant pour des productions théâtrales que pour des spectacles de variétés. Elle assurera d'ailleurs pour une seconde année la régie de plateau de la comédie musicale *Les Misérables*. En parallèle, elle agit comme programmeuse et régisseuse lumière au près d'éclairagistes montréalais.

Jérémi Guilbault Asselin, direction de production et technique

Diplômé de l'École de théâtre de Saint-Hyacinthe, Jérémi est d'abord orienté vers la menuiserie et travaille sur plusieurs productions théâtrales. Il a été chef d'atelier notamment pour Le Groupe de la Veillée pour *Sonate d'automne* et le Théâtre de la Marée Haute pour *Kick*. Il a été directeur technique pour *C'est ainsi mon amour que j'appris ma blessure* du Théâtre Complice et pour *Sexy Béton I* et *II* du théâtre Porte Parole. Fier membre du Réverbère Théâtre, il réalise les conceptions d'éclairage et dirige techniquement cette nouvelle compagnie.

La compagnie

Fondé à Montréal en 1989, codirigé par Monique Gosselin, Sylvain Scott et Benoît Vermeulen, le Théâtre Le Clou propose un théâtre de création. Ses productions s'adressent principalement au public adolescent. La compagnie offre trois volets : adolescence, jeune adolescence et contes Zurbains. Plus de 300 000 spectateurs au Québec, au Canada et à l'étranger ont pu applaudir une des onze créations de la compagnie.

Parce que la représentation théâtrale est un lieu privilégié de rencontre, il est primordial que les jeunes aient accès à des œuvres de création qui s'écrivent et s'inscrivent dans leur présent et leur actualité. La démarche du Théâtre Le Clou, axée sur la recherche et l'expérimentation, tant au niveau du texte que de la mise en scène, sait provoquer la rencontre, tout au long du processus de création et au moment de la représentation. L'adolescence est à la fois le triomphe de la liberté et un instant de fragilité extrême. De la volonté d'illustrer cette tension, naissent les spectacles du Théâtre Le Clou. Éclatés, fougueux, audacieux, ils sont à l'image de cette période de la vie, parfois chaotique, parfois révoltée mais toujours à fleur de peau.

En 2003, le Théâtre Le Clou se voyait récompensé de trois Masques (texte, mise en scène et production jeunes publics) décernés par l'Académie québécoise de théâtre, pour le spectacle ***Au moment de sa disparition***, de Jean-Frédéric Messier, mise en scène de Benoît Vermeulen.

Romances et karaoké se mérite les 3 mêmes prix à la Soirée des Masques 2005. ***Romances et karaoké*** est primée *production jeunes publics*, Benoît Vermeulen obtient à nouveau le Masque de la *mise en scène*, tandis que Francis Monty récolte celui du *texte original*.

À l'automne 2008, le spectacle ***Assoiffés*** se voyait décerner le *Prix de la critique 07-08* dans la catégorie jeunes publics par l'Association québécoise des critiques de théâtre (ACQT).

Le Théâtre Le Clou est également maître d'œuvre du projet ***Les Zurbains***, des contes contemporains écrits par des auteurs professionnels et des adolescents, qui font l'objet chaque année d'une présentation sur scène chez les diffuseurs partenaires : la Salle Fred-Barry du Théâtre Denise-Pelletier à Montréal, Théâtre jeunesse les Gros Becs à Québec, le Théâtre français de Toronto et le Centre National des Arts à Ottawa.

« L'adolescence est une période extraordinaire. L'adolescence bouillonne de passions, d'idéaux et de liberté. C'est cette énergie qui nous stimule artistiquement. Les créations qui en découlent démontrent aux jeunes à quel point le théâtre peut être ouvert, que le théâtre est un art qui surprend, provoque et permet d'enrichir notre rapport au monde et à nous-mêmes. »

– La direction artistique

théâtre **le clou!**

Le Théâtre Le Clou est dirigé par
Monique Gosselin, Sylvain Scott
et **Benoît Vermeulen**

Isabelle Boisclair, direction générale
Éric Potvin, diffusion et communications
Geneviève Therrien, soutien administratif et projets spéciaux
Valérie Bourdua, adjointe - diffusion et communications
Marie Ichtertz, diffusion France
Jean Duchesneau, direction technique

Théâtre Le Clou
5425, rue de Bordeaux, espace 121
Montréal (Québec) H2H 2P9
Canada

tél. : 514 596-1616
fax : 514 596-1622
info@leclou.qc.ca
www.leclou.qc.ca

Le Théâtre Le Clou tient à remercier chaleureusement BMO Groupe financier, Banque Scotia et La Fondation du Grand Montréal pour leur soutien au projet *Les Zurbains*.

Le Théâtre Le Clou est subventionné par :



Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

CONSEIL DES ARTS
DE MONTRÉAL

